For three quarters salary at the rate of $1000 a year from the 1st of April to the 31st of December, 1848, ... 750 00
Journey to Saint Louis and back, including travelling and other expenses during an absence of 10 days, ... 125 00
Journey to Saint Louis and back, ... 125 00
Extraordinary expenses during three months spent at Saint Louis from the 7th of October to the 7th of December, 1848, at the rate of $4 per day, ... 360 00
Discount on bills negotiated in May, 6 per cent, ... 180
Do on 7,000 francs in August of the same year, ... 235
Do on 3,000 francs in December of the same year, ... 100
Paid for translations at Madrid, ... 25 00
Do for postages, ... 2 00
Do for incidental expenses, ... 6 50
Amount carried forward, ... 1,715
Money received, ... 1,000
Balance due hence, ... 715

WASHINGTON, April 2, 1849.

To Hon. Charles Gayarre,
Secretary of State.

Dear Sir—I have written more than once from Mr. Clayton's house, but found it very difficult as he has to consider—[illegible] the matter of [illegible] receipt of the despatches I called on [illegible] der Secretary of State, to consult him as to what I had heard in regard to the [illegible] given by the Duke of Sotomayor, the Minister of State—that the papers [illegible] archives of the Foreign Office should be examined because of their importance to some way to the future relations of Mexico the United States. I [illegible] that the contracted view taken of the matter by the Spanish ministry, will not be of long duration, and that Mr. de Gayangos will in the end become able to make such communication in the archives as may be necessary for our historical purposes. There are [illegible] which I have received that the [illegible] to Mexico papers have been made [illegible] and I am very anxious to get the [illegible] of the papers on hand should be translated as soon as possible.

I am, &c.,
CHARLES GAYARRE.

To the Hon. Charles Gayarre,
Secretary of State.

Dear Sir—The enclosed letter from Mr. Gayangos I have the honor to transmit. You will observe that I think [illegible] for the first quarter [illegible] that is due. I have called [illegible] and I have [illegible] papers [illegible] which we are most anxious to get possession of [illegible] Washington.

I have said to Mr. Gayangos that I would feel very happy [illegible] and I [illegible] every thing [illegible] I [illegible] would be [illegible] you.

I still flatter myself that I may leave on the 1st of May, and I [illegible] we shall effect [illegible] practicable.

I remain, &c.,
R. M. SAUNDERS.

March 11, 1849.

To R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have [illegible] acquainted with Mr. Sawyer, [illegible] gate [illegible] between us [illegible] ing [illegible] Department [illegible] ter of [illegible] Secretary of State [illegible] ted.

Yours, &c.,
R. M. SAUNDERS.

March 11, 1849.

To R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have [illegible] has [illegible] ment [illegible] ter of [illegible] gate [illegible] between us [illegible] ing [illegible] Department [illegible] ter of [illegible] Secretary of State [illegible] ted.

Yours, &c.,
R. M. SAUNDERS.

March 11, 1849.

To R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have [illegible] has [illegible] ment [illegible] ter of [illegible] gate [illegible] between us [illegible] ing [illegible] Department [illegible] ter of [illegible] Secretary of State [illegible] ted.

Yours, &c.,
PASCUAL DE GAYANGOS.

March 11, 1849.

To R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have [illegible] has [illegible] ment [illegible] ter of [illegible] gate [illegible] between us [illegible] ing [illegible] Department [illegible] ter of [illegible] Secretary of State [illegible] ted.

I remain, &c.,
PASCUAL DE GAYANGOS.

Received on the 20th February, on account on Messrs. O'Shea, reals 1,000
For a quarter's honorary, at $1,000 a year, reals 5,000
Paid for transcripts and paper, 1,125
Carriage on a package from Seville by coach, 39
Total, 6,454
Deduct 1,000
Balance due, 5,454

NEW ORLEANS, May 24, 1849.

T. R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 2d of April, in which you mention me of the difficulties which Mr. de Gayangos has met with to encounter. He has already overcome many of these, and I hope that he will not prevent his from executing the task he has undertaken as completely as necessary to be recorded in the State of Louisiana. I have written to the Secretary of State to the [illegible] and the object to which the Duke of Sotomayor has referred in his correspondence of [illegible] Minister of Spain to Washington. [illegible] Mr. Gayangos has rather should have [illegible] of the archives of Spain in preference to those of the United States, is but what was expected from a Spanish Minister. It was his duty; and the proof of it, in thus commencing his researches, would [illegible] higher in true estimation of [illegible] and could not be rewarded [illegible] country. We are too patriotic not to appreciate [illegible] others. [illegible] that the contracted view taken of the matter by the Spanish ministry, will not be of long duration, and that Mr. de Gayangos will in the end become able to make such communication in the archives as may be necessary for our historical purposes. There are [illegible] which I have received that the papers have been made [illegible] and I am very anxious to get the [illegible] of the papers on hand should be translated as soon as possible.

I am, &c.,
CHARLES GAYARRE.

To the Hon. Charles Gayarre,
Secretary of State.

Dear Sir—The enclosed letter from Mr. Gayangos I have the honor to transmit. You will observe that I think [illegible] for the first quarter [illegible] that is due. I have called [illegible] and I have [illegible] papers [illegible] which we are most anxious to get possession of [illegible] Washington.

I have said to Mr. Gayangos that I would feel very happy [illegible] and I [illegible] every thing [illegible] I [illegible] would be [illegible] you.

I still flatter myself that I may leave on the 1st of May, and I [illegible] we shall effect [illegible] practicable.

I remain, &c.,
R. M. SAUNDERS.

March 11, 1849.

To R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have [illegible] has [illegible] ment [illegible] ter of [illegible] gate [illegible] between us [illegible] ing [illegible] Department [illegible] ter of [illegible] Secretary of State [illegible] ted.

Yours, &c.,
R. M. SAUNDERS.

March 11, 1849.

To R. M. Saunders, Esq.
Minister Plenipotentiary.

Dear Sir—I have [illegible] has [illegible] ment [illegible] ter of [illegible] gate [illegible] between us [illegible] ing [illegible] Department [illegible] ter of [illegible] Secretary of State [illegible] ted.

I remain, &c.,
PASCUAL DE GAYANGO